

### Concours d'écritures du Val-de-Marne pour 1998-1999, préparation du recueil : tirages d'imprimantes de bureau des textes.

1166 , 1999

 **Contexte** : Comité de liaison pour l'alphabétisation et la promotion Île-de-France (CLAP IDF) (fonds d'archives)

### Concours régional d'écriture 1997 : statistiques et données générales, brochure, plaquette ; concours régional d'écriture 2000 : liste des associations p...

104 , 1997-2002

 **Contexte** : Comité de liaison pour l'alphabétisation et la promotion Île-de-France (CLAP IDF) (fonds d'archives)

### Coordination du Val-de-Marne, suivi des relations avec les associations et bailleurs : correspondance, note, compte rendu de réunion, publication des a...

1180 , 1994-2000

 **Contexte** : Comité de liaison pour l'alphabétisation et la promotion Île-de-France (CLAP IDF) (fonds d'archives)

### OMI, Val de Marne 94 : plate-forme sociale, listings (2000-2001).

33 , 2000-2001

 **Contexte** : Comité de liaison pour l'alphabétisation et la promotion Île-de-France (CLAP IDF) (fonds d'archives)

### "Chantez-vous à Orly ?" : montage (2007).

4AV 2313 , 2007 - 2007

Chansons d'habitants de la ville d'Orly réalisé par Azzedine Zoghbi, médiateur social et la ville d'Orly : Document audiovisuel. Le DVD présente un montage photo et sonore des habitants de la ville et huit pistes de chansons. Parmi les personnes enregistrées figurent les enfants des ludothèques et de l'IME, les femmes de l'alphabétisation, les personnes âgées de la résidence Méliès.

 **Contexte** : Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations (fonds d'archives)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Orly

### Le bal des mots des Alouettes, répétitions et représentation de la pièce de théâtre : épreuves de tournage.

4AV 3614-3615 , 2011 - 2011

 **Contexte** : Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations (fonds d'archives)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Alfortville

### Asma Ashraf, deuxième partie.

1AV 525 , 2012 - 2012

Asma Ashraf raconte la genèse de l'association des femmes relais depuis la formation suivie et la création en 1997 avec 14 autres femmes bénévoles, la création du poste d'emploi jeune dont elle bénéficie en 1999 et la professionnalisation des actions. Elle raconte les difficultés, les crises puis le recrutement de trois médiatrices sur des postes d'adultes relais en 2001. Elle énumère les actions permanentes et ponctuelles. le partenariat avec l'Etat. les collectivités. les associations. Elle détaille l'action Moi aussi j'aide mon enfant et le Café des parents.

 **Contexte** : Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations (fonds d'archives)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Asma Ashraf, directrice de l'association des femmes-relais médiatrices interculturelles de Champigny-sur-Marne depuis 1999 : entretien filmé (2012).

### Démolition de la cité de transit des Fournières à Fresnes par la Direction départementale de l'équipement pour les aménagements des abords de l'A 86...

4AV 2379 , 1988 - 1988

 **Contexte** : Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations (fonds d'archives)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

### Témoignage d'une formatrice en français : enregistrement sonore.

14AV 690 , 1987 - 1987

Face A :

00.00.10 La personne parle du stage, elle était formatrice en français ; de formation elle est animatrice socio-éducative, elle parle de l'association Formation et démocratie à Villejuif et de ses responsables.

 **Contexte** : Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations (fonds d'archives)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Ivry-sur-Seine > Recueil de témoignages auprès de 37 salariés de l'usine SKF à Ivry-sur-Seine après l'occupation contre la fermeture (1983-1985) et le conflit : enregistrements sonores.

### Mémoire et futur des migrants d'Ivry et de leurs enfants : montages (2008).

4AV 3423 - 3429 , 2008 - 2008

 **Contexte** : Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations (fonds d'archives)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > Hamma Méliani

## Festival de la jeunesse 2000 ; Ras l'Front : montage.

5AV 232 , 2000 - 2000

Il s'agit d'une association contre les mouvements d'extrême droite et surtout le Front national de Jean-Marie Le Pen.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne

## Françoise Richard-Kobel, membre du personnel du domaine depuis 1973 : entretien filmé (2011).

1AV 490 , 2011 - 2011

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel du Conseil général

## Tourneur à Arcueil, témoignage d'Augusto Tòzzola : enregistrement sonore (2010).

14AV 1676-1677 , 2010 - 2010

Augusto Tòzzola est né en Italie à Faenza en 1928, il entre à 12 ans dans une école formant à la céramique et obtient son diplôme à 16 ans. Il arrive en France en 1950 et à Arcueil en 1968. A partir des années 1990, il se consacre à la formation.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Saint-Maur, terre d'accueil ? : montage (2005).

4AV 3430 , 2005 - 2005

Suivi de l'installation de familles roms à Saint-Maur-des-Fossés qui occupent un terrain rue André Bollier depuis le mois de mai 2005. Témoignages de militants (Médecins du monde, FSU, Ligue des droits de l'homme de Saint-Maur, comité de soutien aux Rroms de Fontenay-sous-bois) venus soutenir l'installation sur un terrain du conseil général à Saint-Maur, et éviter l'expulsion par la police nationale. La municipalité de Saint-Maur a disposé des benues devant l'entrée pour stopper l'arrivée de nouvelles caravanes. Images des contrôles de papiers d'identité par la police des militants et élus socialistes et

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Saint-Maur-des-Fossés

## Français d'ici et d'ailleurs, documentaire réalisé par l'association Initiatives : montage et épreuves de tournage (2007-2008).

4AV 2559, 3619-3652 , 2007 - 2008

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Choisy-le-Roi

## Vivre ensemble : documentaire réalisé par l'office des migrants et l'association Shérída de Champigny, juin 2012 : dvd.

4AV 3656 , 2012 - 2012

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Champigny-sur-Marne

## Quand le travail ne paie plus, témoignages de travailleurs pauvres : enregistrements sonores (2008).

14AV en cours de traitement , 2008 - 2008

16 personnes interrogées sur la pauvreté qui touche les personnes ayant un travail.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Asma Ashraf, troisième partie.

1AV 526 , 2012 - 2012

Asma Ashraf revient sur le rôle des bénévoles, le rôle de l'association dans l'émancipation des femmes. Elle détaille l'accueil des services administratifs réservé aux étrangers et le cas de la sous-préfecture. Elle détaille les deux actions envisagées pour 2013 : la création d'ateliers de savoirs socio-linguistiques et un groupe de paroles dans le cadre des violences intra-familiales.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Asma Ashraf, directrice de l'association des femmes-relais médiatrices interculturelles de Champigny-sur-Marne depuis 1999 : entretien filmé (2012).

## Paroles d'habitants, l'immeuble Louis Blériot à Orly, film de Cécile Favier et Ahmed Djouada : montage (2006).

4AV 1129 , 2006 - 2006

Documentaire écrit pendant la démolition du grand ensemble Grand Blériot à Orly, il interroge les habitants sur leur vie dans cet ensemble HLM.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Orly

## Marguerite Stombellini, première partie.

11AV 295 , 2007 - 2007

Elle raconte la venue de son père en France originaire d'une famille modeste de la région de Plaisance en Italie vers 1923. Une partie de sa famille émigre en Argentine et en France. Elle raconte l'accueil des travailleurs italiens à Fontenay-sous-Bois dans les hôtels Combi et Bonelli et les conditions de travail de son père employé dans l'entreprise de bâtiment Manfredi. Elle raconte l'histoire de sa mère née en 1902 à Millv-la-Forêt.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne > Marguerite Stombellini, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

## Français d'ici et d'ailleurs : épreuves de tournage (2006-2007).

4AV 3619-3652 , 2006 - 2007

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Choisy-le-Roi > Français d'ici et d'ailleurs, documentaire réalisé par l'association Initiatives : montage et épreuves de tournage (2007-2008).

## Il faut que ça change : montage [1975-1977].

4AV 34 , 1975 - 1977

Ce documentaire décrit la vie quotidienne de jeunes dans la cité de transit des Sablières à Créteil. Ces jeunes d'origine étrangère pour la plupart, parlent du racisme, de la ségrégation sociale dont ils sont l'objet dans la vie quotidienne, au travail et à l'école. La cité est appelée la cité du quart-monde ou le petit Chicago. Ils se demandent d'où vient cette réputation. Ils se posent des questions sur le mode d'action qu'ils pourraient faire afin de faire connaître leurs problèmes. Ils envisagent l'action théâtrale. Un groupe monte une pièce de théâtre parlant des relations parents-enfants. de l'alcoolisme. la

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > Jean-Claude Haulbert

## Centre d'Accueil de Mineurs Isolés Demandeurs d'Asile (CAOMIDA) de Boissy-Saint-Léger, Dominique Bordin, responsable de 1999 à 2008 : enregistre...

1AV 299 ; 11AV 322 , 2008 - 2008

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil)

## Lucienne Scaglia, troisième partie.

11AV 288 , 2006 - 2006

Elle raconte l'arrivée de son père en 1924, accueilli chez sa soeur ou dans un des hôtels Bonelli ou Cavanna. Il est embauché dans l'entreprise de couverture plomberie Dorange. Elle commente les photos de son père avec la voiture à bras et les photos sur les toits. Elle raconte le travail de son père, les grèves de 1936, l'apprentissage de la langue française. Elle parle des différences entre Italiens de Nogent et de Fontenay. Elle raconte le neu de loisirs. l'argent envoyé en Italie et la solidarité entre Italiens. Elle raconte les voyages en Italie dont celui de 1947. l'histoire de la valise. Elle raconte comment

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne > Lucienne Scaglia-Chiaffi, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

## Raoul Blé et Aïssata Camara, coordinateur et présidente de l'association Oxy'jeunes de Champigny-sur-Marne : entretien filmé.

1AV 542 , 2012 - 2012

Raoul Blé, salarié de l'association depuis 2005 et Aïssata Camara, présidente de l'association font un constat sur les problèmes présents au Bois l'Abbé : la drogue, le chômage et la violence. Ils déclinent les actions d'Oxy'jeunes : accompagnement des jeunes en ou sortant de prison, insertion sociale, aide à la parentalité, groupe de paroles, prévention de la délinquance, solidarité internationale... Ils expliquent les difficultés financières rencontrées. la recherche de subventions. la place de l'association dans le tissu associatif champinois. et la volonté de conserver une autonomie vis à vis des partenaires.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne

## Cours du stage d'insertion professionnelle de l'Office municipal des migrants de Champigny-sur-Marne : enregistrement sonore.

14AV 1518 , 2008 - 2008

Interviews sur le parcours des élèves du cours de français animé par Frantzy Raymond. Les femmes font le récit de leur venue en France. Malika Feghoul, algérienne, Cécilia Tavarès, portugaise d'origine capverdienne, Negulaswaran Loganathan, srilankaise, Alev, turque, Maria Monteiro, portugaise d'origine capverdienne, Uma, srilankaise et une femme turque.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de l'office municipal des migrants de Champigny-sur-Marne > L'Office municipal des migrants à Champigny-sur-Marne, témoignages du personnel : enregistrements filmés (2009).

## La coopération internationale, entretien avec Bamadi Sanokho : enregistrement sonore (2005).

14AV 1112 , 2005 - 2005

Bamadi Sanokho est conseiller municipal de la ville de Gentilly.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Entretiens réalisés auprès du personnel de l'Office français de protection des réfugiés et apatrides (OFPRA) à Fontenay-sous-Bois : enregistrements film...

1AV 293-483 , 2008 - 2011

Entretiens de 20 membres du personnel, officiers de protection, chefs de section, secrétaire général, secrétaires, responsable du service contentieux, chargés de mission, directeurs.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de l'Office français de protection des réfugiés et apatrides (OFPRA)

## Moi, mon héros : des héros anonymes aux grandes figures locales : captation de spectacle.

DD 44 , 2011 - 2011

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Arcueil

## Ali au pays d'Alice : fiction (1993).

4AV 3589 , 1993 - 1993

Un garçon de Zarzis en visite à Fresnes. La MJC, le conseil municipal des enfants.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## L'Office municipal des migrants à Champigny-sur-Marne, témoignages du personnel : enregistrements filmés (2009).

1AV 381-383, 405-406, 409-411 , 2009 - 2009

La directrice, la chargée d'accueil et le formateur sont interrogés sur leur parcours de vie, leur arrivée à l'Office municipal des migrants et leurs activités.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de l'office municipal des migrants de Champigny-sur-Marne

## Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008.

1AV 277-281, 284-292, 296-297, 300-301, 308, 312-315, 318-319 , 2008 - 2008

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil)

## le van, objet des Comores, entretien avec Saïd Maoulana : enregistrement sonore (2002).

14AV 1035 , 2002 - 2002

Saïd Maoulana est gardien du centre Henri Thellier.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Mémoires plurielles, mémoires vivantes de Villeneuve-Saint-Georges, documentaire d'Isabelle Leparcq : montage.

4AV 3576 , 2010 - 2010

Documentaire sur la ville de Villeneuve-Saint-Georges marquée par l'emprise de la sncf depuis les années 1930, la venue massive d'ouvriers du sud de la France pour travailler comme cheminot au développement du PLM (Paris-Lyon-Méditerranée). Le documentaire met en relief la coupure entre les deux quartiers, le quartier nord et la cité des Graviers, et le centre ville mangé peu à peu par l'insalubrité. La réalisatrice évoque les différents problèmes se posant à la ville : les nuisances sonores avec la proximité de l'aéroport d'Orly, la circulation difficile sur la nationale. le plan d'exposition au

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Villeneuve-Saint-Georges

## Stop aux préjugés ! Jetons-les pour mieux vivre ensemble : montage (2012).

4AV 3616 , 2012 - 2012

Prises de vue de l'après-midi organisée à la maison pour tous du Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne, panneaux d'exposition, interventions, témoignages, projection d'un court-métrage de Yamina Benguigui, jeux.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Champigny-sur-Marne

## 45 mn sur terre, spectacle du foyer J. Cotxet de Saint-Maur-des-Fossés avec le théâtre Aleph d'Ivry-sur-Seine : épreuves de tournage (2000).

2AV 1549-1552 , 2000 - 2000

Le théâtre d'Aleph d'Ivry organise au foyer J.Cotxet à Saint-Maur un spectacle joué par des jeunes du foyer. Ce spectacle aborde les thèmes comme le SIDA, la relation parents-enfants, le bonheur, l'immigration. Interviews des jeunes acteurs.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne

## Moïse Ferreira, troisième partie.

1AV 270 , 2008 - 2008

Il revient sur l'arrivée au bidonville où il reste jusqu'en 1963, le travail dans les entreprises de BTP, les salaires reçus. En 1966, il fait venir son épouse.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Habitants du bidonville > Moïse Ferreira, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Né au Portugal en 1933, il vient en France en 1959 et vit au bidonville jusqu'en 1963 : épreuves de tournage (2008).

## Marguerite Stombellini, deuxième partie.

11AV 296 , 2007 - 2007

Elle raconte l'histoire de sa mère placée comme bonne dans une famille d'entrepreneurs de Fontenay-sous-Bois et la rencontre de ses parents. Elle explique pourquoi son père n'a pas pris la nationalité française. Elle décrit sa famille, ses 6 frères et soeurs et l'ambiance dans la rue du Fort.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne > Marguerite Stombellini, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

## Journée de solidarité avec les familles roms du Val-de-Marne organisée par le collectif Rom-Europe 94 à Choisy-le-Roi le 13 février 2010 : enregistrement...

11AV 370 , 2010 - 2010

La soirée organisée au cinéma le Royal de Choisy-le-Roi a pour thème de célébrer les 10 ans de solidarité avec les familles roms. Elle se déroulait en 6 temps : accueil autour d'une exposition et de la consultation de documents ; deux interventions par Martin Oliveira (ethnologue), l'Europe des Roms : quelques éléments pour saisir sa diversité, Patrick Bruneteau (sociologue), Du terrain à l'hébergement : points de vue croisés entre les familles et les militants ; projection d'extraits du film de Jean-Luc Millet. 10 ans avec les Roms dans le Val-de-Marne : débat animé par le président. Michel

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants

## Saliou Dia, septième partie. Le retour en France en 1999 et ses actions de bénévole dans les associations campinoises.

1AV 520 , 2012 - 2012

Il travaille puis s'installe à Champigny-sur-Marne. Il raconte l'obtention d'un appartement auprès du bailleur Paris-habitat avant de faire venir sa famille dans le cadre du regroupement familial. Il décrit la répartition entre bailleurs entre Champigny et Villiers-sur-Marne. Il détaille les premières actions comme médiateur au Bois l'Abbé : le repas partagé. Au départ, le repas est initié par la section à Champigny de l'UTSF créée en 1984 puis est reprise par le collectif Communautés africaines du Val-de-Marne. En juin 2002, il crée une autre association Solidarité africaine pour pérenniser le travail de

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Saliou Dia, habitant de Champigny-sur-marne, d'origine sénégalaise, entretien sur son parcours de migrant et de militant associatif : entretien filmé (2012).

## Lucienne Scaglia, quatrième partie.

11AV 289 , 2007 - 2007

Elle raconte son enfance en 1931 à Nogent-sur-Marne dans le quartier du Fort. Elle décrit sa famille, son frère, ses cousins. Elle raconte le choix des prénoms français et les conditions de vie de ses parents. Elle parle de la rivalité avec les Italiens pendant la guerre, les Fontenaysiens traités de "rouges". Elle décrit le quartier dans la zone du Fort, zone non viabilisée, l'installation des familles modestes. Elle raconte l'école Victor Duruy, les souvenirs de classe et la langue française parlée à la maison, de la nationalité prise par ses parents en 1939. Elle raconte les types de métiers pour les femmes à

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne > Lucienne Scaglia-Chiaffi, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

## Luc Delbreuil, responsable du centre de 1998 à 2003.

1AV 318-319 , 2008 - 2008

- Luc Delbreuil précise son parcours de formation et son cursus professionnel.

- Il raconte ses débuts à l'Association FTDA en 1994 en tant que responsable du service coordination avec les CADA et les relations entretenues à ce titre avec FTDA Créteil.

- Il analyse les conditions de son arrivée en 1998 au centre en tant que responsable.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels de direction, pour la période 1977 à 2008.

## Démolition des Fournières, entretien avec Amar Yenbou : enregistrement sonore (2002).

14AV 1002 , 2002 - 2002

Né en Algérie, Amar Yenbou raconte son arrivée en France en 1960. Sa famille le rejoint en 1961. Ils vivent à Paris dans le 19e arrondissement, puis emmenagent aux Fournières à Fresnes en juin 1974. Il travaille à la fabrication de bijoux à Henin-Beaumont puis à Paris. Il décrit les conditions de vie aux Fournières, la chaudière à charbon, les relations de voisinage, les associations de locataires, les bailleurs sociaux. Il reste dans la cité de transit jusqu'à sa destruction en 1988.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Michèle Vibert, première partie.

1AV 254 , 2008 - 2008

Michèle Vibert raconte son arrivée à l'école du Plateau à la rentrée 1960-1961 après 4 années de formation à l'école normale. Elle y reste 8 ans jusqu'à la fermeture de l'école. Habitant le bas de Champigny, elle découvre le bidonville à la rentrée scolaire 1960. Elle décrit l'école, l'équipe, les enfants venant du bidonville et des quartiers alentour les difficultés d'enseigner à 42 enfants de différents niveaux, ne parlant pas français. Elle parle de la présence des travailleurs portugais dans l'autobus. Elle raconte qu'elle n'avait aucun contact avec les parents et qu'elle n'est jamais entrée au bidonville

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Enseignants à l'école du Plateau > Michèle Vibert, entretien sur le bidonville de Champigny-sur-Marne.

Enseignante à l'école du plateau à Champigny-sur-Marne de 1961 à 1968 : enregistrement filmé (2008).

## Portugais en France, une communauté invisible ? : émission télévisée "Ensemble aujourd'hui" (1987).

4AV 440-441 , 1987 - 1987

Il s'agit d'une émission télévisée diffusée le 22 novembre 1987 et portant sur la communauté portugaise immigrée en France. Plusieurs reportages sont présentés par le journaliste Jean-Pierre Mabile qui reçoit comme invités : Manuel Dias, Luis Rego et Graça Dos Santos. Ces reportages évoquent l'immigration portugaise des années soixante qualifiée d'hémorragie humaine, la culture ainsi que la vie quotidienne de cette communauté, implantée en France depuis trois générations. L'émission présente des interviews, des documents d'archives.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Vieira : montages, épreuves de tournage.

## Marguerite Stombellini, troisième partie.

11AV 297 , 2007 - 2007

Elle raconte la période de la guerre, l'exode dans le Loiret et les remarques faites sur les Italiens. Elle parle des fêtes et habitudes alimentaires italiennes à la maison et des loisirs le dimanche, l'arrivée de la télévision et de la machine à laver vers 1954. Elle raconte son unique voyage en Italie dans les années 1980, la visite à la famille.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne > Marguerite Stombellini, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

## Marguerite Stombellini, quatrième partie.

11AV 298 , 2007 - 2007

Elle raconte sa formation et son parcours professionnel, employée comme comptable dans trois sociétés dont les fonderies Waelès à Montreuil. Elle parle de sa famille, ses frères et sœurs, de l'intérêt de ses neveux pour leurs origines italiennes. Elle évoque la différence entre les Italiens de Nogent-sur-Marne et ceux de Fontenay-sous-Bois. Elle raconte les bals et les sorties à Fontenay et Nogent. Elle parle des autres populations immigrées et de l'intégration, la solidarité des familles d'origine italienne en France.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne > Marguerite Stombellini, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

## Pascal Pech, directeur du centre depuis 2003.

1AV 297, 312 , 2008 - 2008

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels de direction, pour la période 1977 à 2008.

## Inauguration du monument dédié à l'immigration portugaise à Champigny-sur-Marne le 22 juin 2008, discours de M. Adenot, Christian Favier et M. Mont...

14AV 1520 , 2008 - 2008

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Commémoration en 2008

## Elsa Moufflarge, directrice de l'Office municipal des migrants de 2005 à 2010 : enregistrement filmé (2009).

1AV 409-411 , 2009 - 2009

Née en 1976 à Paris, elle prend ses fonctions de directrice de l'office en 2005. Elle raconte la situation de l'office à l'époque, les changements qu'elle a apportés. Elle décrit l'organisation de l'office et ses différentes activités de l'office : l'accueil et l'aide aux migrants, les ateliers socio-linguistiques et les cours du soir de français, le stage préqualifiant.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de l'office municipal des migrants de Champigny-sur-Marne > L'Office municipal des migrants à Champigny-sur-Marne, témoignages du personnel : enregistrements filmés (2009).

## Moïse Ferreira, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Né au Portugal en 1933, il vient en France en 1959 et vit au bidonville jusqu'en 19...

1AV 268-272 , 2008 - 2008

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Habitants du bidonville

## Fête du Têt à Arcueil : montage (1994).

4AV 546 , 1994 - 1994

Fête du nouvel an vietnamien à Arcueil en février 1994. Interview de M. Gaston Doiselet, coprésident de l'association (ASAH) Solidarité Arcueil Ho-chi-Minh ville (Saïgon). Il parle de l'importance donnée à cette fête et des relations avec les Vietnamiens d'Arcueil retournés au Viêt-nam. Vues du repas de fête. La chanteuse vietnamienne Hoang Lan chante et est interviewée sur sa vie et le chant traditionnel de la fête du Têt. Vue du spectacle. interview de mademoiselle Hai Phuon. cvthariste sur la fête du Têt. M. Dang Lan joue du dan bau. une cvthare monocorde. Pendant un chant. vue de la danse du

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Arcueil

## Lucienne Scaglia, première partie.

11AV 286 , 2006 - 2006

Elle raconte l'histoire de ses parents originaires de la région de Ferrière, dans la province de Plaisance. Sa mère née en 1903 à Curlette et son père en 1903 à Törnarsesse de familles de cultivateurs. Elle raconte l'enfance de ses parents, son père journalier, bûcheron. Elle évoque l'arrivée d'une soeur de son père en France en 1922, l'arrivée des Italiens sur Nogent et Fontenay, installés dans les maisons de rannoirts Bonnelli. Elle raconte l'histoire des oncles et tantes. et décrit le village de Ferrière et les hameaux.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne > Lucienne Scaglia-Chiaffi, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

## Moïse Ferreira, quatrième partie.

1AV 271 , 2008 - 2008

Moïse Ferreira parle des grèves en 1968 et 1984. Il s'est syndiqué mais n'a jamais fait grève. Il parle des relations avec les ouvriers qu'il a formés. Il fait le coiffeur au bidonville après le travail et le dimanche. En 1963, il déménage sur le Plessis-Trévisé et occupe un terrain de son entreprise Cayette où il construit une baraque. Il y vit avec son père jusqu'en 1966.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Habitants du bidonville > Moïse Ferreira, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Né au Portugal en 1933, il vient en France en 1959 et vit au bidonville jusqu'en 1963 : épreuves de tournage (2008).

## La robe africaine "n'donguete", entretien avec Founi Kane : enregistrement sonore (2002).

14AV 1030 , 2002 - 2002

Fouki Kane, originaire du Sénégal est arrivée en France en 1972, il y a 30 ans. A travers l'habillement, les modèles de robes et les tissus, elle parle des traditions sénégalaises et sa vie en France. Elle élève ses 11 enfants puis travaille à partir de 1999. Elle explique les raisons de son arrivée en France, pour rejoindre son mari installé en France depuis 1958. D'abord à Paris dans le 18e arrondissement, la ville de Paris pour laquelle travaille son mari leur accorde un logement à Fresnes en 1973. Elle parle des différences d'éducation des enfants.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Week-end en Tosmanie : montage, (s.d.).

4AV 261

Jorge, un jeune homme portugais erre dans les rues, rencontre des amis, va au café et s'interroge sur la communauté portugaise immigrée, à laquelle il appartient, mais dont il rejette le repli sur elle-même et sa culture désuète, figée sur les 3 F : Football, Folklore et Fatima. Il parle de la Tosmanie : le pays des Tòs (portos, les Portugais en argo). Ce pays d'après lui existe partout, car les Portugais sont répartis un peu partout dans le monde. et à la fois n'existe nulle part car ils vivent reliés sur eux-mêmes et passent donc pour invisibles. Leur intégration reste souvent illusoire. Ce film évoque donc

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Vieira : montages, épreuves de tournage.

## [Alice Rodrigues, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Née en 1960 en France, elle a vécu avec sa famille, sentier des Pendants jusqu'...](#)

1AV 261-263, 273-274, 11AV 327 , 2008 - 2008

Cadette d'une famille de trois enfants, elle est la seule enfant née en 1960 à Champigny-sur-Marne. Ses parents habitent le bidonville, sentier des Pendants jusqu'en 1967 puis s'installent à Ormesson. Elle est professeure d'histoire-géographie, travaille et vit à Champigny.

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Habitants du bidonville

## [Hugo Guerra, dernière partie.](#)

1AV 328 , 2009 - 2009

Hugo Guerra détaille les actions entreprises comme coordinateur social : l'écoute sur le terrain, le constat des problèmes, les liens avec l'OPAC de Paris, propriétaires des terrains et des logements. Il parle des relations difficiles avec les jeunes, les squats d'halls d'immeubles, l'investissement des adultes. Il parle de la genèse de la maison pour tous inaugurée en 2009 après 20 ans de projet. Parmi les autres missions. Il aide à la création d'une association de femmes relais. En 2006. il devient le responsable de la mairie annexe de Champigny au Bois l'Abbé. Il décrit la difficulté du travail. l'instruction des

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Hugo Guerra, témoignage sur son parcours de migrant d'Argentine à son installation à Saint-Maurice puis Champigny-sur-Marne et sur son travail à l'accueil des migrants à Champigny-sur-Marne à l'office municipal des migrants et comme coordinateur social sur le quartier du Bois l'Abbé : enregistrement filmé (2008-2009).

## [Hugo Guerra, cinquième partie.](#)

1AV 327 , 2009 - 2009

Hugo Guerra énumère les actions de l'office des migrants de 1984 à 1990 : le festival interculturel depuis 1986. Il parle des rivalités entre associations au conseil d'administration. Il évoque l'action de la mairie pour l'accès en logement HLM des travailleurs logés en foyers. Il détaille les actions de formation : le cours d'alphabetisation et le stage pré-qualifiant. En 1990, il travaille deux ans au service des fêtes et cérémonies de la ville. En 1992. il postule au poste nouvellement créé de coordinateur social sur le quartier du Bois l'abbé. les Mordacs et les 4 cités. Il y travaille 14 années. Il explique les missions

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Hugo Guerra, témoignage sur son parcours de migrant d'Argentine à son installation à Saint-Maurice puis Champigny-sur-Marne et sur son travail à l'accueil des migrants à Champigny-sur-Marne à l'office municipal des migrants et comme coordinateur social sur le quartier du Bois l'Abbé : enregistrement filmé (2008-2009).

## [France Palestine - Champigny Bethléem, courts-métrages : montages \(2007\).](#)

4AV 2362 , 2007 - 2007

Check Point, court métrage de fiction. Film réalisé par Pascale Diez, et l'Atelier d'écriture, de réalisation et de montage, et tourné à Bethléem, dans le camp de réfugiés d'Aida, est dédié "à toutes les jeunes filles qui n'ont pas fait d'études à cause des murs". Amal, une jeune étudiante en médecine, doit aller présenter sa thèse à l'université de Jérusalem. Mais il y a eu des tirs, la nuit, et le check point est bloqué. Photos du tournage de Check Point. la réalisatrice. l'équipe de tournage et les comédiens. Le rêve d'Adama. court métrage de fiction. Tourné à Champigny-sur-Marne. ce film. réalisé par

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Champigny-sur-Marne

## [Claudette Mahé, médecin pneumologue, intervenant au centre de 1979 à 2008.](#)

1AV 284 , 2008 - 2008

Après avoir précisé son parcours professionnel, Claudette Mahé raconte son arrivée au centre en 1979 et la prise en charge de ses vacances mensuelles.

Elle explique que la création du CADA en 1991 a nécessité plus de besoins en médecine généraliste qu'en spécialité pneumologie. Elle différencie les pathologies et les besoins sanitaires des réfugiés du Sud Est asiatique de celles des populations suivantes.

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels médico-sociaux, pour la période 1979 à 2005.

## [Bamadi Sanokho, entretien sur son parcours associatif et professionnel : témoignage filmé \(2009\).](#)

1AV 373-376, 391-392 , 2009 - 2009

Monique Retore est interviewée devant un square de la cité Hoche. Elle raconte que l'APEIS a été créée à Ivry-sur-Seine pour aider les chômeurs et les précaires à obtenir leurs droits, à les informer, les accompagner aux Assedic, la CAF, elle met à disposition de journaux. C'est un lieu où on peut parler et exister. L'association les aide à exister. Beaucoup sont découragés de retrouver un emploi ou faire face aux questions de leurs enfants. Beaucoup sont des femmes. ne veulent pas quémander. aller aux restos du cœur. le sentiment de honte. La situation des femmes est plus dure car l'emploi est

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel du Conseil général

## [Interview de Monique Retore, membre de l'APEIS \(Association pour l'emploi, l'information et la solidarité\) : épreuves de tournage.](#)

2AV 1494 , 2000 - 2001

Monique Retore est interviewée devant un square de la cité Hoche. Elle raconte que l'APEIS a été créée à Ivry-sur-Seine pour aider les chômeurs et les précaires à obtenir leurs droits, à les informer, les accompagner aux Assedic, la CAF, elle met à disposition de journaux. C'est un lieu où on peut parler et exister. L'association les aide à exister. Beaucoup sont découragés de retrouver un emploi ou faire face aux questions de leurs enfants. Beaucoup sont des femmes. ne veulent pas quémander. aller aux restos du cœur. le sentiment de honte. La situation des femmes est plus dure car l'emploi est

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne > Interviews de femmes militant dans des associations civiques val-de-marnaises ayant participé à la marche des femmes à New York en 2000 : épreuves de tournage (2000-2001).

## [Michèle Vibert, entretien sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Enseignante à l'école du plateau à Champigny-sur-Marne de 1961 à 1968 : enregistr...](#)

1AV 254-255 , 2008 - 2008

Enseignante à l'école du plateau à Champigny-sur-Marne de 1961 à 1968 près du bidonville de Champigny-sur-Marne.

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Enseignants à l'école du Plateau

## [Chroniques des Arméniens d'Alfortville : épreuves de tournage \(1988-1989\).](#)

4AV 128-129 , 1988 - 1989

Interview d'Arméniens qui racontent le génocide en 1915, leur fuite, leur arrivée en France, les conditions de vie et de travail.

**🏠 Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > Laurette Leloup-Rivière



## Aïssata Camara, deuxième partie. L'engagement associatif et politique d'Aïssata Camara chez les Femmes relais médiatrices interculturelles de Cham...

1AV 529 , 2012 - 2012

Elle raconte le travail effectué par les femmes relais, la marche des femmes à New York en 2001. Elle est sollicitée par l'équipe municipale en 2001 et est élue municipale depuis. Elle raconte la création de l'association Oxyjeunes dont elle est la présidente, et décline les actions : barbecue, goûter au collège, aide judiciaire, aide aux jeunes incarcérés, prévention de la violence, relations avec les autres associations. les administrations et le coordinateur social Huon Guerra.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Aïssata Camara, fondatrice et présidente de l'association Oxyjeunes, membre des Femmes relais et élue de Champigny-sur-Marne : entretien filmé (2012).

## Patricia Delord, psychologue psychanalyste, intervenant au centre depuis 2000.

1AV 291 , 2008 - 2008

Patricia Delord retrace son parcours de formation et son cursus professionnel.

Elle raconte ensuite ses interventions au centre dès 1995 et comment elle y a été recrutée en 2000 pour une consultation d'accompagnement psychologique hebdomadaire.

Elle explique où elle suit parallèlement depuis 2002 l'équipe du CAOMIDA.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels médico-sociaux, pour la période 1979 à 2005.

## Lucienne Scaglia-Chiaffi, première partie.

1AV 264 , 2008 - 2008

Son père, Ercole Scaglia, couvreur-plombier reprend l'entreprise de son patron vers 1934-1935 à Fontenay-sous-Bois. Son frère reprend la suite de l'entreprise familiale en 1965 à la retraite de son père.

Elle raconte sa scolarité, devient comptable dans une société d'engrais à Fontenay-sous-Bois. A son mariage, en 1956, elle aide à la comptabilité de l'entreprise de construction de son beau-père Bruno Chiaffi puis de son mari Arthur Chiaffi en 1965. Elle raconte l'histoire de la famille de son mari. également d'origine italienne. Elle décrit son travail dans l'entreprise. Elle décrit la composition de

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Entreprise employant des ouvriers portugais > Lucienne Scaglia-Chiaffi, témoignage sur le recrutement de main d'oeuvre étrangère dans l'entreprise de construction de son mari à Fontenay-sous-Bois pendant les années 1960 : épreuves de tournage (2008).

## Champigny-sur-Tage : montage (1987).

4AV 230 , 1987 - 1987

Le réalisateur revient sur les lieux de l'ancien capitale portugaise en France : Champigny-sur-Marne. Il saisit l'occasion d'aller à la rencontre de Portugais résidant encore dans la ville. Ceux-ci évoquent alors le dur passé qu'ils ont connu : l'immigration clandestine payée à des passeurs, les conditions de vie dans le bidonville désormais disparu, les difficultés d'intégration en France dont la population leur a quelques fois été très hostile. ainsi que leurs doutes sur un retour éventuel au pays natal. De jeunes gens d'origine portugaise livrent également leurs interrogations sur leurs identité culturelle et sur leur

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Alexandre Cardoso : montages et épreuves de tournage.

## Aïcha Hachemi dans le local de son association Elles aussi : épreuves de tournage.

2AV 1498 , 2000 - 2001

Prise de vues du local associatif, de l'atelier de couture. Cinq femmes préparent des costumes pour le carnaval. Aïcha Hachemi parle de ses soucis pour obtenir un passeport pour ses enfants malgré l'accord de son ex-mari, elle rencontre des difficultés avec l'administration.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne > Interviews de femmes militant dans des associations civiques val-de-marnaises ayant participé à la marche des femmes à New York en 2000 : épreuves de tournage (2000-2001).

## Asma Ashraf, directrice de l'association des femmes-relais médiatrices interculturelles de Champigny-sur-Marne depuis 1999 : entretien filmé (2012).

1AV 524-526 , 2012 - 2012

Née au Pakistan en 1974, arrivée en France en 1977. Elle créé avec 14 autres femmes en 1997 l'association des femmes-relais médiatrices interculturelles de champigny-sur-Marne dans le quartier du Bois l'Abbé. Emploi jeune en 1999, elle dirige l'association depuis cette date.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne

## Les cueillères maliennes dites Seri mi galama, entretien avec Hawa Keita : enregistrement sonore (2002).

14AV 1025 , 2002 - 2002

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Interviews d'Any Philip du comité d'Orly du Secours populaire et de Michèle Assère de l'APEIS (Association pour l'emploi, l'information et la solidarité) : é...

2AV 1492 , 2000 - 2001

Interview d'Any Philip du Secours populaire. On l'interroge sur la condition des femmes, très précaire physique et psychologique. Les femmes venant à l'association dans une situation d'urgence, le manque d'argent, des mères très jeunes. L'association tente de répondre aux demandes et tentent d'instaurer un suivi avec elles. L'association travaille par exemple pour faire manger les enfants à la cantine. Sur Orly, il y a des personnes très pauvres, surrendettés.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne > Interviews de femmes militant dans des associations civiques val-de-marnaises ayant participé à la marche des femmes à New York en 2000 : épreuves de tournage (2000-2001).

## Fête portugaise à Fontenay-sous-Bois : montage (s.d.).

4AV 256

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Vieira : montages, épreuves de tournage.



## Dominique Gaillot-Lafrance, institutrice de 1996 à 2007.

1AV 279 , 2008 - 2008

Dominique Gaillot-Lafrance retrace son cursus de formation et son parcours professionnel.

Elle s'exprime ensuite sur les conséquences, en terme d'amélioration, de son arrivée au centre en 1996 : école obligatoire tant que l'enfant n'est pas inscrit dans une école de la ville et même en cas de court accueil. début des proiets avec les écoles de la ville. acquisition de matériel scolaire. Son travail est encore facilité en 1999 par l'ouverture d'une salle de classe aux normes et par la décision de

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels enseignants, pour la période 1996 à 2008.

## Rodolphe Bianco, entretien avec un Fresnois âgé de 82 ans, sur ses souvenirs d'école à Fresnes entre 1925 et 1940 : enregistrement sonore (2002).

14AV 1015 , 2002 - 2002

Rodolphe Bianco est né en 1920 à Antony de parents italiens immigrés. Il va à l'école maternelle à l'âge de 5 ans, située face à l'aile droite de la mairie de Fresnes.

Dès l'âge de 6 ans, il est à l'école primaire de Fresnes, constituée de 2 classes, une pour les garçons et une pour les filles. Rodolphe évoque l'organisation de la classe.

Puis il décrit des photos prises dans les années 1930 et il essaie de se souvenir du nom et le caractère de ses professeurs et des ses camarades.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Asma Ashraf, première partie.

1AV 524 , 2012 - 2012

Asma Ashraf évoque son enfance, sa famille. Elle raconte son arrivée en 1977 en France âgée de 3 ans, le parcours de ses parents, sa scolarité au Bois l'abbé à Champigny-sur-Marne, l'éducation pakistanaise à la maison, française à l'école. Elle raconte ses voyages au Pakistan, le mariage arrangé en 1991, l'arrivée de ses enfants. Elle parle des circonstances de la création de l'association des femmes-relais.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Asma Ashraf, directrice de l'association des femmes-relais médiatrices interculturelles de Champigny-sur-Marne depuis 1999 : entretien filmé (2012).

## Lorette et les autres : montage (1971).

4AV 243 , 1971 - 1971

Le film nous montre les conditions d'insalubrité totale et de précarité auxquelles les immigrés portugais étaient confrontés dans le bidonville : dépayés, entassés, exploités par les besoins en main d'oeuvre du pays d'accueil. Parmi eux Lorette Fonseca et son mari Carlos, deux professeurs ayant quitté le Portugal et son régime totalitaire, tentent d'adoucir les conditions de travail et de vie de leur communauté dans le bidonville. Tous deux contribuent à l'alphabétisation de la population portugaise immigrée leur donnant ainsi le moyen de se défendre contre les différents abus administratifs dont ils

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > Dominique Dante

## Saliou Dia, habitant de Champigny-sur-marne, d'origine sénégalaise, entretien sur son parcours de migrant et de militant associatif : entretien filmé (20...

1AV 509-511, 514-516, 520-523 , 2012 - 2012

L'enfance au Sénégal, les associations de solidarité villageoises, la création de l'association des jeunes de Sinthiane à Dakar, les caisses de solidarité, l'arrivée en France, l'obtention d'un logement au Bois l'abbé, le regroupement familial, ses actions dans les associations de quartier à Champigny-sur-Marne et au Bois l'abbé, le travail de médiation, le repas partagé, l'Union des travailleurs sénégalais de France. l'association Solidarité africaine du Val-de-Marne. la Caravane du casier judiciaire. l'accueil des migrants.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne

## Marguerite Stombellini, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

11AV 295 - 298 , 2007 - 2007

Née en 1931 de père italien et de mère française, installés à Fontenay-sous-Bois.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne

## Immigration portugaise en France : mémoire des lieux : montages (2006).

4AV 2363 - 2365 , 2006 - 2006

Réalisation de documentaires par des jeunes campinois sur le passé de leurs parents portugais, leurs attaches au Portugal et par des jeunes Français s'installant au Portugal.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > Pierre Primetens

## Alice au pays d'Ali : fiction (1993).

4AV 3590 , 1993 - 1993

Visite d'Alice à Ali à Zarzis en Tunisie. Elle raconte son rêve, arrivée en Tunisie, elle se met à la recherche d'Ali.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Le rêve portugais : 25 ans d'immigration portugaise en France : épreuves de tournage (s.d.).

4AV 263-264

L'exposition : Le Rêve portugais, 25 ans d'immigration portugaise en France constitue un véritable musée de la communauté portugaise en France à travers divers documents datant des années soixante, photos et affiches exposés.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Vieira : montages, épreuves de tournage.

## [Alice Rodrigues, dernière partie.](#)

1AV 274 , 2008 - 2008

Elle raconte son apprentissage de la langue portugaise au le consulat et au centre culturel portugais. Elle parle de son frère et sa soeur qui sont restés Portugais. Elle a fait la demande de nationalité française pour pouvoir être surveillante et financer ses études. Elle parle de l'accueil méprisant à la sous-préfecture de Nogent lorsque sa soeur est venue chercher sa carte de séjour à 16 ans. Sa soeur et son frère se sont mariés avec des personnes d'origine portuaaise. Elle compare les photographies courantes sur le bidonville avec sa propre expérience. en marce du bidonville dans une maison en dur

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Habitants du bidonville > Alice Rodrigues, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Née en 1960 en France, elle a vécu avec sa famille, sentier des Pendants jusqu'en 1967 : épreuves de tournage (2008).

## [Alice Rodrigues, première partie.](#)

1AV 261 , 2008 - 2008

Alice Rodrigues raconte les origines modestes de ses parents, issus de familles paysannes au Portugal. Elle est née en 1960 à Champigny-sur-Marne chez une sage-femme. Ses parents habitaient en bordure du bidonville au 52 bis sentier des Pendants. Son frère et sa soeur aînés sont nés au Portugal. Ils ont vécu au bidonville jusqu'en 1967 puis sont partis à Ormesson. Elle décrit le terrain partagé entre son père et son oncle. la maison en bordure du bidonville. avec toutes ses commodités (eau courante. électricité). Elle parle de sa scolarité. de sa tentative de préparer l'école vétérinaire et des

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Habitants du bidonville > Alice Rodrigues, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Née en 1960 en France, elle a vécu avec sa famille, sentier des Pendants jusqu'en 1967 : épreuves de tournage (2008).

## [Bruno Smith, professeur de français langue étrangère \(FLE\) depuis 2001.](#)

1AV 296 , 2008 - 2008

Bruno Smith retrace son cursus de formation et décrit les débuts de sa vie professionnelle.

Il raconte comment, après avoir travaillé cinq ans à l'Education Nationale, et notamment après avoir développé le projet SIPA au lycée Victor Hugo de Créteil, il est recruté au centre comme professeur FLE pour les réfugiés statutaires en 2001 et est rejoint en 2002 nar un deuxième FLE.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels enseignants, pour la période 1996 à 2008.

## [Vidéo sur Marne n°14. Une revue audiovisuelle campinoise, janvier 2008.](#)

4AV 2554 , 2008 - 2008

Immigration : Une visite à la Cité nationale de l'histoire de l'immigration.

Elections municipales : Droite ou Gauche ? des personnes rencontrées sur la foire au troc et aux cochons acceptent ou n'acceptent pas de répondre à la question.

A vélo dans la ville sur la N4. à la sortie de l'école Maurice Denis. à la sortie de la noste principale. au Bois l'Abbé...

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Champigny-sur-Marne > Association Vidéo-sur-Marne

## [Saliou Dia, huitième partie. L'action de l'association Solidarité africaine du Val-de-Marne créée en juin 2002.](#)

1AV 521 , 2012 - 2012

L'organisation du Grand repas à Champigny. Les actions pour les séniors du quartier Papy-mammys. L'installation d'une cyber-base pour les jeunes du Bois l'Abbé. Un projet destiné aux jeunes de monter des projets de séjour pour les rapprocher les jeunes des autres résidents. Il raconte le conflit à l'origine du projet, le montage du projet financier par les jeunes. Il raconte les échos négatifs des médias sur les émeutes de décembre de 2005.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Saliou Dia, habitant de Champigny-sur-marne, d'origine sénégalaise, entretien sur son parcours de migrant et de militant associatif : entretien filmé (2012).

## [Hassan Alrending, témoignage sur l'immigration turque en France : enregistrement sonore \(1993\).](#)

14AV 933 , 1993 - 1993

Universitaire, animateur à l'Association des travailleurs de Turquie, âgé de 30 ans, Hassan Alrending parle de l'immigration turque de 1960 à 1993. Il évoque vaguement les problèmes d'intégration et insiste sur la distinction à faire entre l'immigration turque et l'immigration arménienne. Il évoque son parcours depuis son arrivée en 1980 et son emploi actuel d'animateur au sein de l'Association des travailleurs de Turquie.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre > Exposition "Rassemblement, un siècle d'immigration" : enregistrements sonores (1993).

## [Frantzy Raymond, formateur à l'office municipal des migrants : enregistrement filmé \(2009\).](#)

1AV 405-406 , 2009 - 2009

Né en 1976 à Haïti, il arrive en France en 2001 et demande le statut de réfugié en 2003. Il poursuit ses études en sciences du langage à l'université de Paris V. Il est recruté à l'office des migrants en 2004 comme formateur du stage d'insertion professionnelle où il suit pendant une année scolaire un groupe de femmes.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de l'office municipal des migrants de Champigny-sur-Marne > L'Office municipal des migrants à Champigny-sur-Marne, témoignages du personnel : enregistrements filmés (2009).

## [Les années de boue : montage \(1989\).](#)

4AV 242 , 1989 - 1989

Reportage de José Vieira diffusé lors d'une émission télévisée en 1989 et portant sur la communauté portugaise immigrée en France : la communauté invisible. Plusieurs reportages évoquent l'immigration portugaise des années soixante qualifiée d'hémorragie humaine, la culture souvent figée ainsi que la vie quotidienne de cette communauté, implantée en France depuis trois générations. Il est composé d'images d'archives extraits de Etranges étrangers de Marcel Trillat et de Lorette et les autres de Dominique Dante et d'interviews sur l'histoire de l'immigration portuaaise. Plusieurs

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Vieira : montages, épreuves de tournage.

## Dominique Bordin, période 2005 - 2008.

11AV 322 , 2008 - 2008

Dominique Bordin analyse les aspects positifs de la mixité filles-garçons dans le centre.

Il note cependant les effets des différences culturelles sur les rapports entre jeunes et avec les éducatrices.

Il mentionne les disparitions suspectes et les risques par rapport aux réseaux de prostitution auxquels il a fallu faire face en 2001 ainsi que la tentative d'attaque du CAOMIDA la même année par des

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre d'Accueil de Mineurs Isolés Demandeurs d'Asile (CAOMIDA) de Boissy-Saint-Léger, Dominique Bordin, responsable de 1999 à 2008 : enregistrements filmé et sonore, novembre-décembre 2008.

## Simin Saudi, éducatrice de jeunes enfants de 1992 à 2004.

1AV 292 , 2008 - 2008

Simin Saudi raconte comment, après un parcours de militante en France puis au Kurdistan Iranien dont elle est originaire, elle obtient en 1985 le statut de réfugié.

Elle retrace son parcours professionnel et son cursus de formation en tant qu'éducatrice de jeunes enfants.

Elle raconte ensuite son recrutement au centre sur le poste d'éducatrice de jeunes enfants ouvert à son arrivée. car rendu nécessaire du fait de l'accueil des enfants du CADA et du transit.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels médico-sociaux, pour la période 1979 à 2005.

## Bénédicte Larnaudie, bénévole puis remplacements en CDD, 1990-1993 : enregistrement filmé, 17 décembre 2008

1AV 315 , 2008 - 2008

Bénédicte Larnaudie retrace son cursus de formation et son parcours associatif.

Elle raconte son arrivée à FTDA Créteil en 1990 et notamment son activité de bénévole pour dispenser régulièrement des cours de français.

Elle évoque son travail avec des obiecteurs de conscience avec lesquels elle a monté une bibliothèque et créé un journal interne.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels administratifs et techniques, pour la période 1987 à 2008.

## Sylviane de Wangen, épouse du fondateur, pour la période 1971-1982.

1AV 329 , 2009 - 2009

Sylviane de Wangen explique le contexte qui a procédé après mai 68 à la création de France Terre d'Asile.

Elle évoque l'émotion suscitée par le coup d'état au Chili de 1973, et rappelle que FTDA, petite association à l'époque, a impulsé alors une grande coordination pour la mise en place de centres provisoires d'urgence dans un objectif de décentralisation.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Responsables de l'association nationale, 1971-2008

## Denise Foucard, entretien sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Elue à la ville de Champigny-sur-Marne de 1965 à 1977 : enregistrement filmé (20...

1AV 256-258 , 2008 - 2008

Elue et conseillère municipale dans l'équipe de Louis Talamoni à Champigny-sur-Marne à partir de 1965, successivement à la santé, à l'emploi, à la jeunesse et à la culture. Elle s'est rendue au bidonville avec le maire et le maire-adjoint et participe aux actions municipales vers le bidonville.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Elus municipaux

## Patrick Courtois, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne : enregistrement filmé (2008).

1AV 259-260 , 2008 - 2008

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Personnel de la mairie

## Saliou Dia, neuvième partie. Les préjugés sur les quartiers de banlieue, l'avenir incertain des jeunes. L'association La Caravane du casier judiciaire.

1AV 522 , 2012 - 2012

Saliou Dia poursuit sur les images négatives véhiculées sur les quartiers de banlieue, les impasses professionnelles pour les jeunes scolarisés et diplômés venant de ces quartiers. Il s'interroge sur sa décision d'avoir fait venir ses enfants en France et quel avenir possible pour eux. Il s'interroge sur le fait de demander la nationalité française. Il parle du peu d'avenir des jeunes de ce quartier enclavé rebaptisé Boismako comme manque d'intégration pour les populations et l'abandon de ses populations. Il parle de la création d'une autre association : la caravane du casier judiciaire pour prévenir les

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Saliou Dia, habitant de Champigny-sur-marne, d'origine sénégalaise, entretien sur son parcours de migrant et de militant associatif : entretien filmé (2012).

## Lucienne Scaglia-Chiaffi, témoignage sur le recrutement de main d'oeuvre étrangère dans l'entreprise de construction de son mari à Fontenay-sous-Boi...

1AV 264-265 , 2008 - 2008

Elle raconte notamment le recrutement de travailleurs portugais au bidonville de Champigny-sur-Marne, des relations avec les ouvriers de l'entreprise de son mari, les liens créés et leur voyage au Portugal où ils ont rendu visite à un de leurs employés.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Entreprise employant des ouvriers portugais

## Français d'ici et d'ailleurs : montage (2008).

4AV 2559 , 2008 - 2008

Interviews d'habitants de Choisy-le-Roi d'origine étrangère parlant de leur intégration en France. Ils parlent de ce que représente la France pour eux, leur double appartenance culturelle, la langue parlée à la maison comme le Portugais, l'attachement au pays d'origine (Portugal, Croatie, Italie, Maroc). Certains se sentent étrangers et sont jugés au faciès, la difficulté d'accéder à des emplois correspondant à leurs diplômes. Ils s'interrogent sur ce qu'est l'intégration. Un homme de 55 ans d'origine africaine raconte sa venue en France à 19 ans et la facilité à trouver des emplois manuels à l'époque. Interviews

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Choisy-le-Roi > Français d'ici et d'ailleurs, documentaire réalisé par l'association Initiatives : montage et épreuves de tournage (2007-2008).

## Interviews de Chantal Blandeau de l'association Femmes solidaires à Arcueil et de Catherine Dubaye du CIFF, CIDF à Créteil : épreuves de tournage.

2AV 1493 , 2000 - 2001

Interview de Chantal Blandeau de l'association Femmes solidaires. Elle est interrogée sur la condition des femmes en France aujourd'hui. Pour elle, la condition des femmes est inégalitaire et injuste. Les problèmes les plus fréquents évoqués par les femmes reues par l'association sont la violence et la pauvreté. Les femmes ont peu de revenus. Elles sont victimes de violences au travail, dans la famille et dans la rue. Le rôle de l'association : les faire parler et les mettre en relation avec d'autres associations, des antennes juridiques. L'association les accompagne dans leurs démarches. Les faire entendre

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne > Interviews de femmes militant dans des associations civiques val-de-marnaises ayant participé à la marche des femmes à New York en 2000 : épreuves de tournage (2000-2001).

## Hugo Guerra, quatrième partie.

1AV 326 , 2009 - 2009

Hugo Guerra raconte les conditions de création de l'Office des migrants de Champigny-sur-Marne en 1983-1984, les objectifs posés au départ: accueillir toutes les personnes migrantes et pas uniquement étrangères pour les soutenir dans leurs démarches administratives.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Hugo Guerra, témoignage sur son parcours de migrant d'Argentine à son installation à Saint-Maurice puis Champigny-sur-Marne et sur son travail à l'accueil des migrants à Champigny-sur-Marne à l'office municipal des migrants et comme coordinateur social sur le quartier du Bois l'Abbé : enregistrement filmé (2008-2009).

## Portugaises d'origine : montage (1984).

4AV 1074 , 1984 - 1984

Des jeunes filles d'origine portugaise vivant en France témoignent de leur vie en France, le mythe du retour au pays entretenu par les parents, l'intégration en France, l'autorité parentale, le rôle des associations (cours de danse, de portugais aux enfants tous les samedis), la place des femmes dans la société portugaise. Le documentaire est entrecoupé de scènes de théâtre jouées par des adolescents concernant les relations enfants-parents, l'intégration. Lors d'une émission de Radio club portugaise (de Villejuif ?). des jeunes femmes d'origine portugaise témoignent des difficultés à

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Vieira : montages, épreuves de tournage.

## Jean-Pierre Goulard, animateur au foyer du domaine Chérioux à Vitry-sur-Seine de 1978 à 1983 : enregistrement filmé (2009).

1AV 418-421 , 2009 - 2009

Le foyer de jeunes filles du domaine Chérioux a accueilli des enfants réfugiés d'Asie du Sud-est pendant la période où il fut éducateur.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel du Conseil général

## Alice Rodrigues, troisième partie.

1AV 263 , 2008 - 2008

Elle parle de ses parents, son père maçon, travaillant 6 jours par semaine, construisant sa maison le dimanche, sa mère faisant des ménages. Elle raconte sa scolarité à l'école de plateau et au collège à Ormesson. Elle parle des séjours au Portugal l'été. En 1967, la famille déménage à Ormesson, dans une maison construite par son père. les deux niveaux sont loués à des compatriotes portugais. Elle évoque les raisons du départ de Champigny : la dégradation du bidonville. la volonté de vivre mieux.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Habitants du bidonville > Alice Rodrigues, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Née en 1960 en France, elle a vécu avec sa famille, sentier des Pendants jusqu'en 1967 : épreuves de tournage (2008).

## Alice Rodrigues, quatrième partie.

1AV 273 , 2008 - 2008

Elle évoque sa scolarité, l'installation à Ormesson en 1967. La maison du bidonville fait l'objet d'une expropriation. Elle raconte le partage des langues française et portugaise à la maison, l'image de Champigny et des émigrés quand ils rentrent au Portugal pendant les vacances, le retour au pays des parents en 1995. Elle parle de la concentration d'immigrés portugais sur la ville de Champigny à partir d'un travail sur le recensement et l'impact du livre de M. C. Volovitch-Barvès sur l'histoire du bidonville. histoire auparavant occultée.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Habitants du bidonville > Alice Rodrigues, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne. Née en 1960 en France, elle a vécu avec sa famille, sentier des Pendants jusqu'en 1967 : épreuves de tournage (2008).

## Claude Guerrier, conseiller municipal de Champigny depuis 1983, entretien sur l'histoire du quartier du Bois l'Abbé : enregistrement filmé (2012).

1AV 531 , 2012 - 2012

Habitant du Bois l'Abbé depuis 1972, Claude Guerrier est militant à la section campinoise du parti communiste et devient conseiller municipal en 1983. Il est successivement délégué à l'immigration, en 1989 au logement et en 2008 au renouvellement urbain. Il raconte l'achat de terrains à Champigny par l'Etat à la fin des années 1960, la construction du parc de logement de l'OPAC 75, la dégradation progressive des 2500 logements par manque d'entretien et les demandes renouvelées de la mairie d'obtenir la gestion du parc locatif ainsi que la maîtrise de l'attribution des logements. Il raconte le

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne

## Lucienne Scaglia-Chiaffi, témoignage sur l'immigration italienne : enregistrement sonore (2007).

11AV 286-292 , 2007 - 2007

Née en 1931 de parents italiens de la région de Plaisance, installés à Fontenay-sous-Bois en 1923. Son père travaille dans une entreprise de couverture puis se met à son compte. Sa mère est femme de ménage dans les familles bourgeoises de Fontenay.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants et descendants d'origine italienne

## Xuan Phuong Vu thi, épouse Nguyen, témoignage sur son parcours de migrant : enregistrement filmé (2009).

1AV 387-389 , 2009 - 2009

Née au Vietnam en 1942, elle arrive en France avec sa famille en 1953 à l'âge de onze ans. Elle créé en 2008 l'association Orange fleurs d'espoir, une association d'aide aux victimes des défoliants installée à Ivry-sur-Seine.

**Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Parcours de migrants > Migrants d'origine vietnamienne

## Zoubida Latigui, chargée de l'accueil depuis 1992 : enregistrement filmé (2009).

1AV 381-383 , 2009 - 2009

Née en 1965, à Oujda au Maroc, elle travaille à l'accueil de l'office depuis 1992. Elle décrit ses tâches, le public rencontré, les difficultés et les évolutions depuis 1992.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de l'office municipal des migrants de Champigny-sur-Marne > L'Office municipal des migrants à Champigny-sur-Marne, témoignages du personnel : enregistrements filmés (2009).

## Hugo Guerra, troisième partie.

1AV 311 , 2009 - 2009

Il détaille ses activités politiques à la section du parti communiste de la ville de Saint-Maurice. A la suite d'une rencontre avec le maire de Champigny-sur-Marne, il est engagé comme interprète lors de l'accueil d'une délégation de jeunes du Nicaragua. Il parle du Parti communiste qui a fonctionné pour lui comme facteur d'intégration.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Hugo Guerra, témoignage sur son parcours de migrant d'Argentine à son installation à Saint-Maurice puis Champigny-sur-Marne et sur son travail à l'accueil des migrants à Champigny-sur-Marne à l'office municipal des migrants et comme coordinateur social sur le quartier du Bois l'Abbé : enregistrement filmé (2008-2009).

## Manuel Fernandes (suite), José Lopes, Manuel Alves entrepreneurs portugais : épreuves de tournage.

4AV 226 , 1985 - 1985

09:00:09:20- 09:24:53:01 : Suite de l'entretien avec Manuel Fernandes.

09:24:53:01- 10:14:32:05 : Les Sablières du Val-de-Marne, images d'engins au travail dans la sablière, en arrière plan : Créteil. Entretien avec le P.D.G. José Lopes, il raconte son arrivée en France, les liens avec la ville de Saint-Maur. les techniques employées par sa société. l'enverneur européenne de son entreprise. Entretien avec Manuel Alves. P.D.G. de l'entreprise Moser.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Alexandre Cardoso : montages et épreuves de tournage. > Immigration portugaise : épreuves de tournage (1985).

## Interviews de Bozena Wójciewowki, membre de la JC (Jeunesse communiste) à Ivry-sur-Seine, de Josiane Martin et de Martine Girault de l'Observatoire d...

2AV 1495 , 2000 - 2001

Bozena Wójciewowki explique les missions de la Jeunesse communiste dans laquelle elle milite. Elle est entrée à la JC en faisant un voyage au Vietnam. Elle porte la question des femmes. Elle constate déjà que dans son organisation, plus on monte, moins il y a de femmes. Elle est partie à New York avec le Conseil général. Elle se pose des questions sur la nature des inégalités, biologiques ? culturelles ? Elle raconte qu'un tiers des filles de sa classe de terminale souhaitaient devenir femme au foyer. Elle pense qu'il y a eu beaucoup de progrès et qu'il faut en faire encore sur les questions d'avortement.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne > Interviews de femmes militant dans des associations civiques val-de-marnaises ayant participé à la marche des femmes à New York en 2000 : épreuves de tournage (2000-2001).

## Responsables de l'association nationale, 1971-2008

1AV 316-317, 321, 329 , 2008 - 2009

Pierre Henri et Sylviane de Wangen.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil)

## Aïssata Camara, première partie. Le parcours personnel d'Aïssata Camara, originaire de Guinée-Conakry et venue en France dans le cadre du regroupe...

1AV 528 , 2012 - 2012

Aïssata Camara raconte le milieu familial dans lequel elle a grandi. Mariée à 20 ans avec un cousin, elle rejoint la France dans le cadre du regroupement familial. Installés un an à Bordeaux puis à Saint-Maur-des-Fossés, elle fait une demande de logement social et emménage dans le quartier du Bois l'Abbé en 1981. Elle raconte l'apprentissage du français, l'obtention de la carte de séjour et de la nationalité française. Elle décrit le quartier et sa rencontre avec l'association des femmes relais en 1999.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Aïssata Camara, fondatrice et présidente de l'association Oxyjeunes, membre des Femmes relais et élue de Champigny-sur-Marne : entretien filmé (2012).

## Les intellectuels portugais en France (suite), photographies, coupures de presse, articles traitant des bidonvilles : épreuves de tournage.

4AV 229 , 1985 - 1985

12:00:07:01- 12:45:19:04 : Entretien avec Jorge Chaminé, chanteur d'opéra, baryton, arrivé en France en 1978 après ses études de droit. Entretien avec Luis Rego qui raconte qu'il n'a pas choisi la France c'est un accident de parcours. Il raconte son emprisonnement deux mois par la PIDE ( police politique sous la dictature salazariste au Portugal), et comment il a commencé à cotoyer le milieu artistique. Réflexions sur la France. le Portugal. l'immigration.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Alexandre Cardoso : montages et épreuves de tournage. > Immigration portugaise : épreuves de tournage (1985).

## Interview de Nathalie Fonseca, membre de la JOC au Bois l'Abbé, et d'Aïssata Camara, membre des Femmes-relais de Champigny-sur-Marne : épreuve...

2AV 1496 , 2000 - 2001

Interview de Nathalie Fonseca, infirmière et membre de la Jeunesse ouvrière chrétienne (JOC) à Champigny dans la cité du Bois l'Abbé. Elle rappelle brièvement ce qu'est la JOC, association religieuse de jeunes faite par les jeunes, entre jeunes. Elle s'occupe des jeunes filles qui se posent des questions sur la contraception, les relations avec les garçons. Beaucoup vivent au Bois l'Abbé, pensent peu à leur avenir et sont encore dans le présent. Elles ne sont pas du tout informées. La grossesse de 2 jeunes filles a déclenché les questions. Elle essaie de les faire réagir d'elles-mêmes. filmer leurs amies sur les

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne > Interviews de femmes militant dans des associations civiques val-de-marnaises ayant participé à la marche des femmes à New York en 2000 : épreuves de tournage (2000-2001).

## Iracema Barbosa, artiste d'origine brésilienne vivant à Fontenay-sous-Bois : enregistrement sonore (2008).

11AV 336 , 2008 - 2008

Elle raconte ses origines brésiiliennes, sa formation, son arrivée en France et la préparation de son exposition intitulée "Ici et ailleurs" faite à partir d'une cinquantaine de cartes postales envoyées par des personnes résidant en France et répondant au verso à trois questions : Que vous manque t'il de votre pays ? Qu'aimez-vous en France ? Qu'aimeriez-vous changer ?

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Les artistes travaillant sur l'immigration

## Yolande Roch, enseignante à mi-temps depuis 2007.

1AV 290 , 2008 - 2008

Après avoir précisé ses origines vietnamiennes, Yolande Roch retrace son cursus de formation et son parcours professionnel.

Elle s'exprime ensuite sur son activité au centre depuis la rentrée 2007.

Elle raconte la nécessité de réaménager la classe. le poste avant été remanié.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels enseignants, pour la période 1996 à 2008.

## Saliou Dia, dernière partie. Les actions de la Caravane du casier judiciaire. Le collectif des parents d'élèves du collège Elsa Triolet. L'avenir du Bois l'Abbé.

1AV 523 , 2012 - 2012

Les actions de la Caravane du casier judiciaire, suite. Les actions d'un collectif des parents d'élèves puis l'association des parents d'élèves pour le collège Elsa Triolet de Champigny-sur-Marne. Il parle du point de vue de son épouse qui préfère rester en France. Il parle de la condition féminine en Afrique. Il parle de l'évolution de l'accueil des migrants en France depuis 30 ans, les difficultés plus nombreuses, la disparition du tissu associatif. Il parle de l'avenir bouché au Bois l'Abbé. le trafic de drogue grandissant. le chômage. la précarité des parents. Il parle de son avenir et conseille aux jeunes de s'investir

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne > Saliou Dia, habitant de Champigny-sur-marne, d'origine sénégalaise, entretien sur son parcours de migrant et de militant associatif : entretien filmé (2012).

## Aïssata Camara, fondatrice et présidente de l'association Oxyjeunes, membre des Femmes relais et élue de Champigny-sur-Marne : entretien filmé (20...

1AV 528-529 , 2012 - 2012

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne

## José Vieira : montages, épreuves de tournage.

4AV 242, 256, 261, 263, 264, 266,269,440-442,472,1074,1075,1391 , 1984 - 2005

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs

## Colette Guyomarch, témoignage sur le bidonville de Champigny-sur-Marne : enregistrement filmé. Née en 1920 à Limeil-Brévannes, elle s'installe en 19...

3AV 319 , 2007 - 2007

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le bidonville de Champigny-sur-Marne > Personnel de la mairie

## Lenka Middelbos, responsable adjointe chargée du Transit et du Centre d'Accueil des Demandeurs d'Asile à partir de 2000.

1AV 313-314 , 2008 - 2008

Lenka Middelbos précise son origine tchécoslovaque et son parcours de formation.

Elle évoque son arrivée en 1977 à Paris où elle obtient le statut de réfugiée.

Elle raconte son embauche de 1978 à 1999 à l'Association FTDA et détaille les différents postes qu'elle y a occupés : secrétaire (1978) chargée de l'acheminement des réfugiés et participation à la mission

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels de direction, pour la période 1977 à 2008.

## Ce qu'elles vivent, les femmes ! : montage (1981).

4AV 81 , 1981 - 1981

Portraits de 14 femmes qui racontent la vie de travail, la vie familiale et sociale, elles mettent en évidence les discriminations dont elles sont victimes dans le contexte social et culturel d'aujourd'hui. Elles expriment leurs luttes ou leurs impuissance face à la société et face aux mentalités et comportements quotidiens. Nelly, étudiante chilienne réfugiée en France, travaille comme OS en France. Elle raconte ses soucis au travail. le manque de rendement à la chaîne qui lui est reproché. Alice. maîtresse auxiliaire. mariée et mère de deux enfants a repris ses études pour passer le CAPES. Elle fait un

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Vitry-sur-Seine

## L'association portugaise et le jardin familial (suite), une famille portugaise dans le13e arrondissement, la Maison du Portugal à Plaisir, Manuel Fernande...

4AV 225 , 1985 - 1985

08:00:16:15- 08:28:59:10 : L'association portugaise de Trappes. Une photo montre un groupe de l'association. Devant l'église moderne de Notre-Dame de Trappes, le Père Duboys et la Soeur Deolinda parlent de la ferveur des Portugais et de leurs dons qui ont contribué à sa construction. Soeur Deolinda parle du trésor que constitue la langue portugaise. A Vitry-sur-Seine, Ligue du coin de terre, une famille portugaise jardine son potager. ils parlent entre voisins de parcelle de leurs cultures. Une famille portugaise de la région du Minho jardine. le père de famille raconte son émigration devant la

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Alexandre Cardoso : montages et épreuves de tournage. > Immigration portugaise : épreuves de tournage (1985).



## La photo déchirée. Chronique d'une immigration clandestine : montage (2001)

4AV 762 , 2001 - 2001

José Vieira a quitté le Portugal à l'âge de 7 ans pour rejoindre son père en France. Il retourne dans son pays natal pour recueillir des témoignages sur cet exil forcé. Des extraits de films : Lorete et les autres, 1971 ; O salto, 1967, des souvenirs d'enfance, des témoignages d'immigrés portugais retraités au pays et des images d'archives ponctuent son enquête pour comprendre la genèse de cette émigration clandestine.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Vieira : montages, épreuves de tournage.

## A six kilomètres de Paris : montage (1969).

4AV 115 , 1969 - 1969

Les reporters partent de la tour Eiffel et après une vue panoramique de Paris, ils vont vers la banlieue en prenant les voies sur berges et arrivent à Ivry. La visite d'Ivry commence par une vue générale de la ville (usines, habitat). Après une vue de la mairie et un rappel de l'appartenance politique de la commune depuis 1925, ils présentent l'entreprise SKF avec la sortie des ouvriers et présentation de la coopérative. Le commentateur parle de la précarité de l'emploi et des salaires. A l'office municipal de la jeunesse. Présentation de voyages proposés dans les navs de l'est (commentaire sur la Honnorie).

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Ivry-sur-Seine

## Thuy Lenoir, agent d'accueil puis comptable, 1987-2008 : enregistrement filmé, 19 novembre 2008

1AV 286-287 , 2008 - 2008

Thuy Lenoir raconte comment, réfugiée originaire du Vietnam du sud, elle est accueillie en 1977 au centre FTDA d'Herblay puis de Haute-Saône.

Elle précise ensuite comment elle rejoint le centre pour des remplacements en 1987, après y avoir effectué des vacances en tant qu'interprète, puis comment elle y est recrutée comme agent d'accueil en 1991. se spécialisant ensuite dans la comptabilité.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels administratifs et techniques, pour la période 1987 à 2008.

## Dis-moi Grand-père : montage (1989).

4AV 458 , 1989 - 1989

11:06 - 00:27:14:23: Un jeune enfant portugais vivant en France passe ses vacances au Portugal dans le petit village pauvre et rural de son grand-père et travaille aux champs avec celui-ci. Le grand-père évoque alors à son petit fils son passé pauvre au Portugal où il a élevé ses enfants, son départ pour la France dans les années soixante, ses conditions de vie dans le bidonville de Champigny-sur-Marne où il partageait le destin de milliers d'autres immigrés portugais avant comme lui fuit la misère de leur pays natal. L'enfant et son grand-père renarrent tous deux en France sur les traces du bidonville

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Alexandre Cardoso : montages et épreuves de tournage.

## Lyly Siharath, éducatrice spécialisée au centre de 1981 à 2005.

1AV 300-301 , 2008 - 2008

Lyly Siharath raconte comment, réfugiée du sud-est asiatique (Laos), elle débarque à Paris en 1975 et est prise en charge par des amis; elle décrit son parcours de formation.

Elle raconte ensuite les conditions de son arrivée au centre en 1981 et les questionnements induits par les situations compliquées des personnes fragilisées.

Elle décrit l'ouverture en 1989-1990 du " centre d'accueil pour familles demandeurs d'asile " qui pointe l'urgence de la professionnalisation. ce fait expliquant son engagement pour devenir éducatrice

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels médico-sociaux, pour la période 1979 à 2005.

## Panorama des associations portugaises en Ile-de-France (suite).

4AV 224 , 1985 - 1985

07:00:28:09- 08:14:52:00 : Suite de l'entretien avec Mario Castilho, président de l'association des Portugais de Pontault-Combault, il parle de son arrivée en France et de la naissance de son association en réaction au contexte d'accueil de la communauté portugaise. L'association développe l'action sociale dans un premier temps, la création d'un club de football puis d'un groupe folklorique. A l'association Amitié franco-portugaise à Villiers-sur-Marne. des membres parlent de l'équipe de football. des liens entre les communautés française et portugaise. de l'intégration. du droit de vote. du manque de

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Alexandre Cardoso : montages et épreuves de tournage. > Immigration portugaise : épreuves de tournage (1985).

## Parcours de migrants, quelques exemples de réalisations : montage (2010).

1AV 425 , 2010 - 2010

Il comprend des extraits d'entretiens de Jean-Pierre Clario, Jocelyne Germain, Michèle Vibert, Hugo Guerra, un extrait du spectacle Femmes d'ici et d'ailleurs le théâtre Kokoya, les extraits des films réalisés par Marion Comte, par l'association Initiatives de Choisy-le-Roi, par la Commune d'Orly, par Angéla Terrail.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Montages réalisés à partir des entretiens

## Hugo Guerra, témoignage sur son parcours de migrant d'Argentine à son installation à Saint-Maurice puis Champigny-sur-Marne et sur son travail à l'ac...

1AV 309-311, 326-328 , 2008 - 2009

Né en 1949 en Argentine, il raconte son arrivée en France, et les trois postes occupés à la ville de Champigny-sur-Marne : la création de l'office municipal des migrants en 1984, la gestion de l'annexe de la mairie à Champigny-sur-Marne puis comme coordinateur social. Il travaille depuis juillet 2008 au service Proj'aide du Conseil général du Val-de-Marne.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le Bois l'Abbé à Champigny-sur-Marne

## La collecte des archives audiovisuelles sur les migrations en Val-de-Marne : montage (2009).

1AV 414 , 2009 - 2009

Extraits de témoignages de Jean-Pierre Clario, ancien membre de l'association France terre d'asile, Jocelyne Germain, ancien officier de protection de l'OFPPA, Hugo Guerra, ancien directeur de l'Office municipal des migrants de Champigny-sur-Marne et Michèle Vibert, ancienne enseignante à l'école du Plateau à Champigny-sur-Marne.

**Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Montages réalisés à partir des entretiens



## Des Portugais en France, 30 ans après : montage (1990).

14AV 404 , 1990 - 1990

Le réalisateur se rend dans la ville de Champigny-sur-Marne et interroge plusieurs résidents campinois appartenant à la communauté portugaise. Ces personnes parlent des conditions de leur immigration en France, et évoquent le bidonville qui a accueilli dans les années soixante, plusieurs dizaines de milliers d'immigrants portugais. Le film est ponctué de nombreuses interviews de professionnels portugais immigrés travaillant en France. Parmi eux Manuel Alves, président du groupe S.F.P.I. (société en bâtiment et travaux publics). Francisco Lebre, directeur de la galerie Can Macellan à Paris. Antonio

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par des réalisateurs > José Alexandre Cardoso : montages et épreuves de tournage.

## Interviews de femmes militant dans des associations civiques val-de-marnaises ayant participé à la marche des femmes à New York en 2000 : épreuves...

2AV 1491-1498 , 2000 - 2001

Interviews de femmes représentant des associations du Val-de-Marne : Tremplin 94-SOS femmes, AC !, Femmes solidaires, le CIFF-CIDF, l'APEIS à Ivry-sur-Seine, l'Observatoire de l'égalité, la Jeunesse communiste, la JOC, les Femmes-relais de Champigny-sur Marne, Elles aussi. Les militantes abordent des sujets comme la condition féminine, l'aide sociale, les enfants, la vie de couple. Le thème de la marche des femmes à New-York est souvent évoqué.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne

## René Bouchahib, la villa Mélanie : enregistrement sonore (2009).

14AV 1731 , 2009 - 2009

Avant la construction des logements sociaux du quartier du Chaperon vert, une centaine de baraques étaient installées derrière la villa Mélanie au 79 rue Jean Jaurès. Il raconte les conditions de vie (l'unique point d'eau). René Bouchahib est né en 1940 et a quitté la villa Mélanie en 1957. Son père est d'origine marocaine, sa mère d'origine italienne. La plupart des habitants de la villa était issue de l'immigration : Italie. Portugal. Espagne. Russie. Arménie. Maroc). Il parle d'Emile Bouard, l'un des cofondateurs de l'opération HLM Arcueil-Gentilly, et un des précurseurs du logement social à Arcueil.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Documentaires collectés auprès de tiers > Documentaires réalisés par les villes et les associations > Fresnes et Val-de-Bièvre

## Interview d'Aïssata Camara, membre des Femmes-relais de Champigny-sur-Marne et d'Aïcha Hachemi, membre de l'association Elles aussi : épreuves ...

2AV 1497 , 2000 - 2001

Prise de vues dans le local des femmes relais à Champigny-sur-Marne. Fin de l'interview d'Aïssata Camara des Femmes-relais dans la cité du Bois l'Abbé. Elle parle des femmes de différentes origines travaillant à l'association.

Interview d'Aïcha Hachemi, présidente de l'association Elles aussi, créée il y a 3 ans à Créteil, au Mont Mesly qui rassemble les habitantes du quartier. Plusieurs réunions hebdomadaires sont organisées sur

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne > Interviews de femmes militant dans des associations civiques val-de-marnaises ayant participé à la marche des femmes à New York en 2000 : épreuves de tournage (2000-2001).

## Entretien filmé avec Marcel Zaidner, 5e partie, période 1960-1980 : épreuves de tournage.

1AV 440 , 2010 - 2010

- Marcel Zaidner relate et analyse les conditions qui ont présidé à l'installation de la première assemblée départementale en 1967. Il raconte les péripéties des deux tours de l'élection et donne un raccourci des élections cantonales qui ont suivi.

- Il se pose la question de la place d'une fédération sur un territoire dont le président du conseil général est communiste.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Les militants du Parti communiste français > Entretien filmé avec Marcel Zaidner, militant au Parti communiste : épreuves de tournage.

## Oscar Costanzo, agent d'accueil, 1993-2002 : enregistrement filmé, 20 novembre 2008

1AV 288-289 , 2008 - 2008

Après avoir précisé ses origines argentines et son métier d'origine, Oscar Costanzo raconte les conditions de son arrivée en France en 1977 et son parcours professionnel, y compris celui effectué à l'association FTDA, jusqu'à son recrutement au centre en juin 1993.

Il explique au fil de l'entretien différents postes, notamment en tant que référent auprès des enfants et chargé de soutien scolaire.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Le personnel de France terre d'asile (CADA de Créteil) > Centre de FTDA Créteil, personnels de 1977 à 2008 : enregistrements filmés, novembre-décembre 2008. > Personnels administratifs et techniques, pour la période 1987 à 2008.

## Les femmes dans le troisième millénaire : montage (2001).

5AV 276, 2AV 1587 , 2001 - 2001

Des femmes de différentes associations témoignent des conditions de vie de la femme. Parmi les structures : Femmes-relais médiatrices interculturelles de Champigny, Elles aussi, Femmes solidaires, le centre d'information féminin et familiale, l'observatoire de l'égalité, le Secours populaire français, les Jeunesses communistes, Tremplin SOS femmes, A.C., l'APEIS.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Films de l'unité audiovisuelle du Conseil général du Val-de-Marne

## Autres mouvements de soutien aux sans-papiers

ABS 4-6 , 1996-1998

Communiqués, appels et pétitions, coupures de presse et publications.

 **Contexte** : [Abbsi, Saâd \(fonds d'archives\)](#)

Associations et collectifs de solidarité dans les Hauts-de-Seine > Comité gennevillois de soutien aux sans papiers

## Pionnier du Val-de-Marne : Paul Camous, préfet-délégué (1964-1967) : épreuves de tournage.

1AV 184-185, 187 , 1999 - 1999

Paul Camous, témoignage sur la création des départements de la région parisienne, les processus de décentralisation et déconcentration, la mise en place des institutions départementales, réforme administrative de la région parisienne, création du département du Val-de-Marne. Territoire val-de-marnais : transports, équipements collectifs, urbanisation, création du diocèse.

 **Contexte** : [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Les représentants de l'Etat

## [Entretien filmé avec Marcel Zaidner, militant au Parti communiste : épreuves de tournage.](#)

1AV 430-433, 440-442 , 2010 - 2010

Entretien filmé avec Marcel Zaidner, dirigeant communiste, sur son parcours de vie, ses activités syndicales et politiques.

---

 **Contexte :** [Archives départementales du Val-de-Marne : catalogue des sources audiovisuelles sur les migrations \(fonds d'archives\)](#)

Entretiens réalisés par les Archives départementales > Les militants du Parti communiste français